

# Seal One® USB Benutzerhandbuch



SEAL ONE  
PUSH THE BUTTON



## **Seal One® USB – Sicherheit für Geschäftstransaktionen**

Herzlichen Glückwunsch, dass Sie sich für den Seal One® USB entschieden haben. Damit Sie das Gerät in vollem Umfang nutzen können, sollten Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig lesen, bevor Sie den Seal One® USB in Gebrauch nehmen.

### **Sichere Freigabe von Online-Transaktionen mit Seal One®**

Der neue Seal One® USB ermöglicht erstmals höchste Sicherheit bei gleichzeitig kinderleichter Bedienung. Der Seal One® USB wurde entwickelt, um sichere Transaktionen auf Basis von digitalen Signaturen (z.B. im Rahmen eines Internet-Online-Bankings) freizugeben bzw. digital zu signieren. Das Gerät wird einfach in den USB-Port des Rechners gesteckt. Freizugebende Transaktionen werden direkt auf der Anzeige des Geräts dargestellt.

**Bitte beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit, dass Sie die angezeigten Transaktionen auf der Geräteanzeige immer sorgfältig prüfen, bevor Sie diese per Knopfdruck freigeben.**

Das Gerät ist sofort (ohne separate Softwareinstallation) betriebsbereit und bietet bei der Bestätigung von Transaktionen umfangreichen Schutz vor Trojaner-, Viren- und Phishing-Angriffen.

Der Seal One® USB ist auf allen gängigen Betriebssystemen lauffähig, dazu zählen zahlreiche Windows, Mac OS und Linux Versionen.

Eine aktuelle Liste der unterstützten Betriebssysteme können Sie unter [www.seal-one.com/OS](http://www.seal-one.com/OS) einsehen.

### **Einsatz Ihres Seal One® bei einem Seal One Akzeptanzpartner**

Wo kann ich Seal One® Geräte überall einsetzen? Seal One Geräte sind bei allen Akzeptanzpartnern der Seal One AG einsetzbar. Sie erkennen die Einsatzmöglichkeit an diesem Akzeptanzlogo:



Sie können eine Liste der Akzeptanzpartner unter folgender Webadresse abrufen: [www.seal-one.com/partner](http://www.seal-one.com/partner)

## 1 Lieferumfang

- **Seal One® USB**

Seal One hat sich zum Ziel gesetzt, Produkte zu realisieren, die ein Kunde auch gerne verwendet. Hochwertige Materialien und die Liebe zum Detail zeichnen unsere Produkte aus.

- **USB-Verlängerungskabel**

Bitte beachten Sie, dass das USB-Verlängerungskabel ausschließlich für den Gebrauch mit dem Seal One® USB entwickelt wurde. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für einen Gebrauch, der nicht in Zusammenhang mit der Nutzung des Seal One® USB steht.

- **Benutzerhandbuch**

Im Benutzerhandbuch finden Sie alle notwendigen Schritte für die Inbetriebnahme, Nutzung und Pflege Ihres Seal One® USB.

- **Der Lieferumfang enthält KEINE CD**



Der Lieferumfang enthält KEINE CD.  
Die für den Betrieb erforderliche Software ist bereits auf dem Seal One® USB vorhanden. Die Software ist NICHT auf CD erhältlich.



## 2 Funktionsweise des Seal One® USB

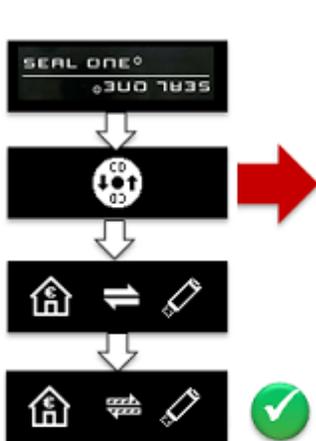
Die Nutzung des Seal One® USB ist einfach, bequem und sicher. Nach Aktivierung bei einem Akzeptanzpartner erfolgt der Ablauf in 3 Schritten.

1. **Verbinden:** Erfassen Sie Ihre Transaktionsdaten in der Partneranwendung wie gewohnt und verbinden Sie Ihren Seal One® USB mit dem USB-Port Ihres Laptops/PCs.
2. **Prüfen:** Überprüfen Sie die Transaktion auf der Geräteanzeige.
3. **Bestätigen:** Bestätigen Sie die Transaktion per Knopfdruck.

### 3 Seal One® USB verwenden

**Schritt 1:** Stellen Sie sicher, dass Ihr Rechner mit dem Internet verbunden und Ihr Netzwerk verfügbar ist.

**Schritt 2:** Stecken Sie den Seal One® USB in den USB-Port Ihres Laptops/PCs. Auf der Geräteanzeige erscheinen schrittweise folgende Anzeigesymbole:



Sofern das CD-Symbol dauerhaft auf der Anzeige stehen bleibt, (z.B. weil der Autostart deaktiviert ist) müssen Sie den Seal One® USB manuell starten.

→ siehe nachfolgende Abschnitte 3.1 ff unter dem von Ihnen verwendeten Betriebssystem (Windows, Mac OS, Linux).



Sollte das Seal One Logo auf der Anzeige des Seal One® USB stehen bleiben oder ein anderes Symbol, z.B. Achtung oder Error, erscheinen:

→ siehe Kapitel 10 - Symbole und deren Bedeutung.

Auf Ihrem Laptop/PC erscheint bei erstmaliger Verwendung eines bestimmten USB-Ports ein Willkommensbildschirm.

Sollte die Anzeige auf dem Kopf stehen, können Sie in diesem Dialog die Anzeige des Seal One® USB drehen, sowie die Schnellstart-Option ein- bzw. ausschalten. Mit einem Klick auf „Fertigstellen“ werden die Einstellungen gespeichert und Sie können Ihren Seal One® USB verwenden.



### 3.1 Seal One® USB unter Microsoft® Windows verwenden

Windows ist ein Warenzeichen von Microsoft, Inc.

Sofern auf der Geräteanzeige das CD-Symbol dauerhaft stehen bleibt, müssen Sie die Seal One Anwendung manuell starten. Gehen Sie in Abhängigkeit der lokalen Einstellung Ihres Laptops/PCs gemäß der Beschreibung unter Situation 1 oder Situation 2 vor.

Ihr Seal One® USB ist betriebsbereit, wenn nach Ausführung folgendes Symbol auf der Anzeige erscheint.



#### Situation 1: Autostart ist aktiviert

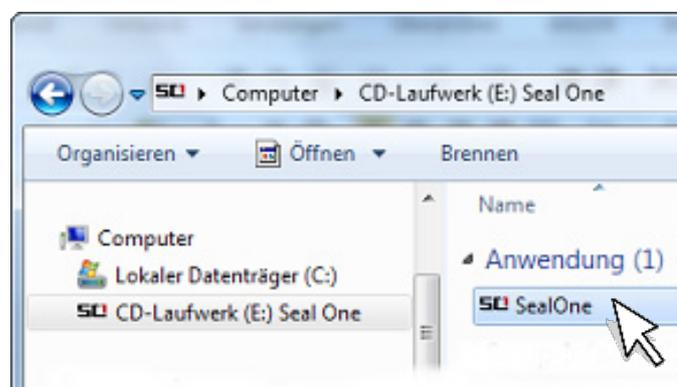
Standardmäßig startet die Anwendung direkt von dem Seal One® USB, wenn Sie diesen mit dem USB-Port Ihres Laptops/PCs verbinden. Dabei wird der Bildschirm zur automatischen Wiedergabe dargestellt.

Starten Sie die Anwendung durch einen "Klick" auf Seal One. Der weitere Ablauf kann Kapitel 3, Schritt 2 entnommen werden.



#### Situation 2: Autostart ist deaktiviert

Sofern der Autostart deaktiviert ist, müssen Sie den Seal One® USB manuell starten. Öffnen Sie im Startmenü den Menüpunkt "Arbeitsplatz" oder "Computer".



Starten Sie die Anwendung durch einen Doppelklick auf "SealOne". Der weitere Ablauf kann Kapitel 3, Schritt 2 entnommen werden.

### 3.2 Seal One® USB unter Mac OS verwenden

Mac OS ist ein eingetragenes Warenzeichen von Apple Computer, Inc.

Nach dem Einstecken des Seal One® USB erscheint nebenstehendes Symbol auf Ihrem Schreibtisch: “Doppelklicken“ Sie auf das CD-Symbol.



Starten Sie die Anwendung durch einen weiteren “Doppelklick“ auf das Seal One Programmlogo.



Der weitere Ablauf kann Kapitel 3, Schritt 2 entnommen werden.

### 3.3 Seal One® USB unter Linux verwenden

In Abhängigkeit der Linux-Distribution und Konfiguration wird das virtuelle CD-ROM Laufwerk des Seal One® USB automatisch eingehängt. Sollte das virtuelle CD-ROM Laufwerk nicht automatisch eingehängt werden, müssen Sie diesen Schritt manuell durchführen. Anschließend können Sie das Laufwerk über Ihren Dateimanager öffnen und die darauf befindliche Anwendung “SealOne“ starten. Der weitere Ablauf kann Kapitel 3, Schritt 2 entnommen werden.



Um den vollen Funktionsumfang der Seal One Anwendung verwenden zu können, benötigen Sie eine Linux-Distribution, welche die GTK Grafikbibliothek enthält. Sie können die Anwendung auch ohne grafische Oberfläche verwenden. In diesem Fall müssen Sie die notwendigen Einstellungen über die Kommandozeile durchführen. Weitere Details siehe README.txt auf dem virtuellen CD-ROM Laufwerk.

## 4 Aktivierung des Seal One® bei einem Akzeptanzpartner

Bevor Sie den Seal One® USB bei einem unserer Akzeptanzpartner einsetzen können, müssen Sie das Gerät innerhalb der Anwendung des Akzeptanzpartners aktivieren.



Da sich die Aktivierung pro Akzeptanzpartner unterscheiden kann, bitten wir Sie, den Anweisungen des jeweiligen Akzeptanzpartners zu folgen. Fragen und Hinweise hierzu erhalten Sie von der jeweiligen Hotline des Akzeptanzpartners.

Registrierte Seal One® Akzeptanzpartner erkennen Sie am oben abgebildeten Akzeptanzlogo, das der jeweilige Partner in seiner Anwendung anzeigt.

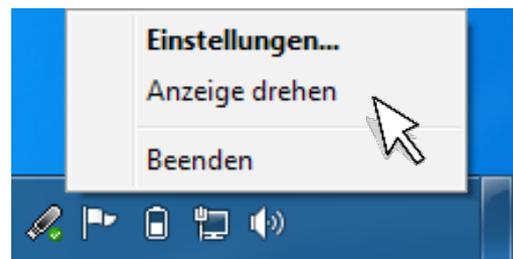
## 5 Anzeige drehen

Innerhalb der Taskleiste im Infobereich (siehe Abbildung) erscheint ein  Symbol, wenn der Seal One® USB mit dem Laptop/PC verbunden ist.

In einigen Fällen kann es vorkommen, dass die Anzeige des Seal One® USB auf dem Kopf steht.



Dies können Sie beheben, indem Sie mit der Maustaste auf das  Symbol in der Taskleiste klicken und anschließend „Anzeige drehen“ auswählen.



Sofern das  Symbol nicht in der Taskleiste sichtbar ist, finden Sie dieses, indem Sie den Bereich aufklappen, in dem die Anwendungen angezeigt werden.

→ siehe Abbildung rechts.



## 6 Einstellungen

Um die Einstellungen für den Schnellstart oder die Einstellungen für den Proxy-Server zu ändern, klicken Sie bitte auf das  Symbol in der Taskleiste und wählen Sie den Punkt **Einstellungen....**

### 6.1 Allgemein

Im Reiter **Allgemein** können Sie die Schnellstart-Option aktivieren bzw. deaktivieren. Sofern der Schnellstart aktiviert ist, ist Ihr Seal One® USB unmittelbar nach dem Start Ihres Laptops/PCs (sobald Sie den Seal One® verbunden haben) betriebsbereit.

Aktivieren bzw. Deaktivieren Sie die Schnellstartoption, indem Sie in das hierfür vorgesehene Kästchen klicken. Klicken Sie auf OK, um die Einstellungen zu speichern.

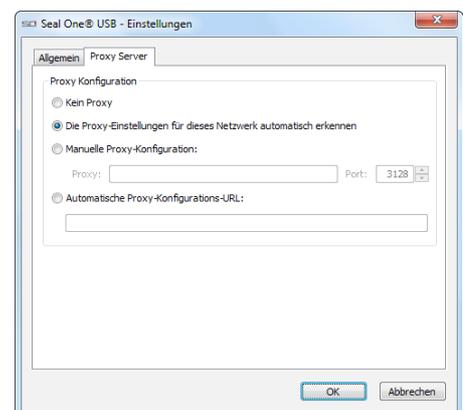


### 6.2 Proxy-Server

Standardmäßig ist die Proxy-Einstellung auf „Die Proxy-Einstellungen für dieses Netzwerk automatisch erkennen“ eingestellt.

Im Normalfall müssen Sie diese Einstellungen nicht ändern.

Sollten die Proxy-Einstellungen für das Netzwerk im Ausnahmefall nicht automatisch erkannt werden, kann der Proxy Server auch manuell eingetragen werden.



Bei Fragen zu Ihren lokalen Proxy-Einstellungen wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator.

Die Funktion wird für Mac OS nicht benötigt. Unter Mac OS ist dieser Reiter nicht vorhanden.

## 7 Anzeige der Seal One® ID

Um Ihren Seal One® USB bei einem unserer Akzeptanzpartner verwenden zu können, müssen Sie diesen in der Anwendung des Partners aktivieren. Hierzu müssen Sie in der Regel die eindeutige Seal One® ID bei dem Akzeptanzpartner hinterlegen. Zur Anzeige der Seal One® ID gehen Sie bitte wie folgt vor:

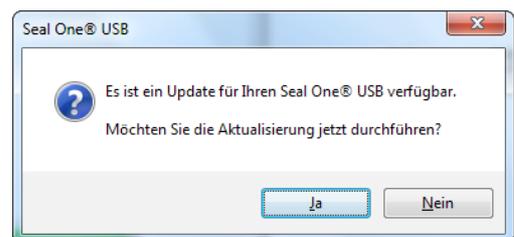
1. Vergewissern Sie sich, dass keine Transaktion auf der Geräteanzeige dargestellt ist und auf Ihrem Gerät folgendes Symbol angezeigt wird.
2. Halten Sie den Knopf Ihres Seal One® USB für min. 3 Sekunden gedrückt, bis die Seal One® ID auf der Anzeige erscheint. Die Seal One® ID ist grundsätzlich in 3 Blöcken zu je 5 Zeichen aufgebaut.



## 8 Automatisches Update

Damit Ihr Seal One® USB immer auf dem neuesten Stand bleibt, werden Sie automatisch über vorliegende Updates informiert. Wir empfehlen Ihnen, immer die aktuellste Version zu verwenden und die angebotenen Updates jeweils durchzuführen.

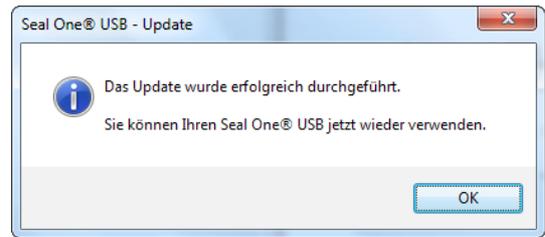
Bevor ein Update auf Ihren Seal One® USB aufgespielt wird, erscheint folgende Meldung auf Ihrem Laptop/PC. Klicken Sie auf "Ja", um das Update zu starten.



Bitte beachten Sie, dass der Updatevorgang einige Minuten dauern kann.

Sofern Sie das Update zu einem späteren Zeitpunkt durchführen wollen, klicken Sie auf "Nein". Die Bereitstellung des Updates wird Ihnen in regelmäßigen Abständen erneut angezeigt. Während des Update-Vorgangs wird Ihnen der Fortschritt im Update-Fenster angezeigt.

Nach erfolgreichem Update erscheint folgendes Fenster. Klicken Sie auf „OK“, um das Fenster zu schließen.



Sollte das Update im Einzelfall nicht vollständig durchgeführt werden, so kann dieses jederzeit zu einem späteren Zeitpunkt erneut durchgeführt werden. Im Einzelfall kann es notwendig sein, ein unvollständiges Update manuell mittels der Wiederherstellungsfunktion "Rescue\_SealOne" zu wiederholen.

➔ Gehen Sie hierzu analog zu Kapitel 3 vor.

## 9 Sicherheitshinweise

Bitte achten Sie darauf, dass Kinder keinen Zugang zu den Kleinteilen und Verpackungsmaterialien haben. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät sowie die Schutzkappe können von Kindern verschluckt werden. Werfen Sie das Gerät keinesfalls ins Feuer.

### 9.1 Haftungsausschluss

Die Seal One AG schließt jegliche Haftung für Schäden aus, die aufgrund nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs entstehen. Der Seal One® USB darf nicht geöffnet werden. Jede Änderung am Gerät ist unzulässig und führt zum Verlust der Gewährleistung.

### 9.2 Entsorgung alter Elektrogeräte



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Altgerät und Elektronikteile getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Der Seal One® USB sowie alle im Lieferumfang enthaltenen Elektronikteile dürfen gemäß europäischen Vorgaben und deutschem Elektro- und Elektronikgesetz (ElektroG) nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Geben Sie es stattdessen an einer Sammelstelle für Elektrogeräte ab, die das Produkt dem Recycling zuführt. Durch eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts vermeiden Sie potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden, die aus einer unsachgemäßen Entsorgung entstehen können. Das Recycling schont zudem die natürlichen Ressourcen. Ausführlichere Informationen zum Recycling erhalten Sie von der zuständigen Stelle Ihrer Stadt bzw. Gemeinde oder vom Abfallentsorgungsunternehmen.

### 9.3 Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Seal One AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2004/108/EC befindet.

Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.

## 9.4 *Pflege des Geräts*

Der Seal One® USB wurde mit großer Sorgfalt entwickelt und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Die nachfolgenden Empfehlungen und Bedienungshinweise sollen Ihnen helfen, einen dauerhaften Betrieb und eine lange Lebenserwartung sicherzustellen:

- Stecken Sie das Gerät nur an Ihren Computer bzw. Laptop, wenn Sie auch Transaktionen mit dem Gerät durchführen möchten.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Bringen Sie keine Farbe oder ähnliches auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub und Dämpfen.
- Legen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Hitzequellen, wie Heizkörper oder Öfen. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen und starken Temperaturschwankungen aus. Schützen Sie es vor Sonneneinstrahlung.
- Berühren Sie die Steckkontakte nicht mit spitzen oder metallischen Gegenständen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel.

# RETOURENSCHEIN

Um die Rücksendekosten für Sie gering zu halten, erkundigen Sie sich nach den günstigsten Gebühren für versicherten Versand.

Bitte füllen Sie nachfolgenden Retourenschein vollständig aus. Retouren ohne vollständig ausgefüllten Retourenschein können nicht, oder nur mit erheblicher Verzögerung, bearbeitet werden.

## Absender:

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Rechnung Nr.: \_\_\_\_\_

*Geben Sie Ihre eMail / Telefonnummer für potenzielle Rückfragen an.*

eMail: \_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

## Rücksendeadresse:

**Seal One AG  
Berliner Straße 44  
60311 Frankfurt am Main**

## 10 Symbole und deren Bedeutung

Geräteanzeige		Beschreibung
	-	<p>Sofern beim Startvorgang das nebenstehende Logo auf der Anzeige dauerhaft stehen bleibt, ist der USB-Port Ihres Laptops/PCs gestört oder gesperrt.</p> <p>Verwenden Sie in diesem Fall das mitgelieferte USB Verlängerungskabel oder nutzen Sie einen anderen USB-Port Ihres Laptops/PCs.</p> <p>Sofern Sie den Seal One<sup>®</sup> USB in einem Unternehmen verwenden, wenden Sie sich bitte an Ihren Administrator.</p> <p>Seal One<sup>®</sup> USB-Geräte können jederzeit auf Basis der USB Vendor/Product-ID freigeschalten werden.</p>
	-	<p>Der Seal One<sup>®</sup> USB ist bereit. Die Seal One<sup>®</sup> Anwendung ist noch nicht gestartet.</p> <p><i>Hinweis: Zum Starten der Anwendung wird keine CD benötigt.</i></p>
		<p>Die Verbindung zwischen Seal One<sup>®</sup> USB und dem Internet wird aufgebaut.</p> <p><i>Hinweis: Die Pfeile blinken.</i></p>
		<p>Der Seal One<sup>®</sup> USB ist mit dem Internet verbunden.</p>
		<p>Es besteht keine Verbindung zwischen Seal One<sup>®</sup> USB und dem Internet. Prüfen Sie, ob z.B. Ihre Internetverbindung bereitsteht.</p> <p><i>Hinweis: Das Achtungszeichen blinkt.</i></p>

Geräteanzeige		Beschreibung
		<p>Sie können die Anzeige jederzeit drehen. Siehe hierzu Kapitel 5</p>
		<p>Der Seal One® USB schaltet nach einigen Minuten in den Energiesparmodus um die Lebensdauer zu erhöhen. Sobald in diesem Zustand eine Transaktion eintrifft, wird der Energiesparmodus automatisch beendet und die Transaktion angezeigt.</p>
		<p>Die Seal One® ID wird zur Anmeldung bei einem Partner benötigt und erscheint, wenn Sie den Knopf für min. 3 Sekunden gedrückt halten. Nach erfolgter Anmeldung wechselt der Seal One® USB wieder in den Modus betriebsbereit. Sofern Sie die Anzeige der Seal One® ID beenden möchten, ohne sich bei einem Partner anzumelden, drücken Sie den Knopf abermals für min. 3 Sekunden.</p>
		<p>Dieser Schriftzug zeigt einen internen Gerätefehler an. Ziehen Sie den Seal One® USB zunächst aus dem USB Port und verbinden Sie den Seal One® USB erneut mit Ihrem Laptop/PC. Alternativ fahren Sie Ihren Rechner herunter und starten Sie ihn erneut.</p> <p><i>Hinweis: Sollte dieser Schriftzug trotz der getätigten Maßnahmen weiterhin angezeigt werden, wenden Sie sich bitte an die Kontaktadresse auf unserer Homepage.</i></p>

Weitere Fragen und Antworten zu Situationen, die nur sehr selten (z.B. wegen spezieller individueller Einstellungen Ihres Laptops/PCs) auftreten, finden Sie unter [www.seal-one.com/FAQ](http://www.seal-one.com/FAQ)

## Schnellstart

Bitte beachten Sie, dass Sie mit dem Internet verbunden sind.

1

Verbinden Sie den Seal One® USB mit Ihrem Laptop/PC.



2

Auf Ihrem Seal One® USB erscheint zunächst ein CD-Symbol.



3

Ihr Seal One® ist betriebsbereit.



Sofern das „CD“ Symbol auf der Anzeige des Seal One® USB permanent angezeigt wird (z.B. Autostart deaktiviert) müssen Sie den Seal One® manuell starten.

→ siehe hierzu Kapitel 3 dieses Benutzerhandbuchs.

Weitere Informationen bzw. Beschreibungen zum manuellen Starten der Seal One® Anwendung finden Sie in unseren FAQ:

[www.seal-one.com/FAQ](http://www.seal-one.com/FAQ)

Das Seal One® Gerät ist auf allen gängigen Betriebssystemen lauffähig, dazu zählen zahlreiche Windows, Mac OS und Linux Versionen. Eine aktuelle Liste der unterstützten Betriebssysteme finden Sie unter

[www.seal-one.com/OS](http://www.seal-one.com/OS)

**Seal One AG**  
Berliner Straße 44,  
D - 60311 Frankfurt am Main  
[www.seal-one.com](http://www.seal-one.com)

